



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

行政公職局
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

譯本
TRADUÇÃO

Resposta à interpelação escrita apresentada pelo Deputado à Assembleia Legislativa, Mak Soi Kun

Em cumprimento das instruções do Chefe do Executivo e consultado o parecer do Instituto de Acção Social, apresento a seguinte resposta à interpelação escrita do Senhor Deputado Mak Soi Kun, datado de 4 de Setembro de 2017, enviada a coberto do ofício n.º 765/E606/V/GPAL/2017 da Assembleia Legislativa e recebida pelo Gabinete do Chefe do Executivo no dia 13 de Setembro de 2017:

Relativamente à organização e aos locais destinados às eleições para a 6.ª Assembleia Legislativa da RAEM, a Comissão de Assuntos Eleitorais da Assembleia Legislativa (CAEAL) teve em consideração as necessidades dos idosos e das pessoas portadoras de deficiência ou com dificuldades de mobilidade, de modo a ser-lhes proporcionado um ambiente com acessibilidades. Na escolha dos locais para servirem de assembleia de voto, foram seleccionados, na medida do possível, os locais mais adequados para as pessoas portadoras de deficiência ou com dificuldades de mobilidade, tendo sido providenciados, nos locais que não dispunham de acessibilidades, provisoriamente, este tipo de instalações. Todas as assembleias de voto estavam equipadas com câmaras de voto próprias para os eleitores que utilizam cadeira de rodas. Tendo em conta as necessidades das pessoas portadoras de deficiência visual, a CAEAL organizou-se, em cooperação com os serviços competentes, e, com base nas opiniões apresentadas pelas associações foram disponibilizadas gravações dos programas políticos das listas de candidatura e capas com código Braille para permitir que as pessoas portadoras de deficiência visual pudessem votar por si só.

Através das medidas supramencionadas, as 36 assembleias de voto das eleições para a Assembleia Legislativa, incluindo o Estabelecimento Prisional de Coloane,



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

行政公職局
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

譯本
TRADUÇÃO

preenchiam as condições requeridas para as pessoas portadoras de deficiência ou com dificuldades de mobilidade. Foi também dada prioridade aos idosos e às pessoas portadoras de deficiência para exercerem o seu direito de voto.

Na formação dada aos trabalhadores das assembleias de voto, a CAEAL insistiu junto dos trabalhadores para que ajudassem, tanto quanto possível, os eleitores com necessidades especiais, desde que preenchidas as condições, para que estes pudessem votar sem problemas de maior.

De acordo com as informações preliminares dos serviços competentes, a organização e a disponibilização de instalações destinadas à acessibilidade dos idosos e das pessoas portadoras de deficiência receberam críticas positivas por parte da sociedade. A CAEAL irá, assim, dar continuidade e cooperar com os serviços competentes para proceder a uma revisão das respectivas medidas, de modo a servirem, estas, de referência para o aperfeiçoamento dos trabalhos das próximas eleições para a Assembleia Legislativa.

Aos 10 de Outubro de 2017.

O Director do SAFP,

Kou Peng Kuan

Tradutor: Magno Chan

Letrado: Fernando Leong